

ALGÈRE - HONGRIE

Visite d'experts et hommes d'affaires hongrois en Algérie prévue en septembre 2016

L'ambassadrice de la Hongrie en Algérie, Helga Katalin Pritz, a annoncé mardi à Tissemsilt, la visite d'experts et hommes d'affaires hongrois en Algérie en septembre 2016, dans le but de renforcer le partenariat économique.

Cette visite s'inscrit dans le cadre de la coopération bilatérale permanente visant l'échange d'expériences entre experts, homme d'affaires hongrois et leurs homologues algériens, a souligné Mme Pritz lors d'un point de presse en marge de sa visite dans la wilaya.

Elle a affirmé qu'un grand intérêt est affiché par des hommes d'affaires hongrois pour l'investissement en Algérie, notamment dans le domaine touristique et hydraulique (assainissement).

L'ambassadrice a souligné que la coopération permanente entre l'Algérie et la Hongrie avait donné des résultats positifs dans plusieurs domaines économiques dont l'agriculture, l'hydraulique, le tourisme et la santé.

Elle a également fait savoir que des entretiens avaient eu lieu entre les gouvernements algérien et hongrois pour échanger les expériences dans le domaine touristique.

Mme Pritz a, par ailleurs, fait part de la venue d'experts hongrois dans divers domaines dont le tourisme, l'agriculture, les forêts dans la wilaya de Tissemsilt pour connaître les potentialités d'investissement dont dispose la région.

Elle a également souligné que la wilaya de Tissemsilt recelait des richesses naturelles attractives pour l'investissement, à l'instar du parc national des cèdre de Theniet El Had.

D'autre part, l'ambassadrice hongroise a exprimé son approbation à la proposition des autorités de wilaya d'organiser une semaine culturelle hongroise à Tissemsilt.

En outre, Mme Pritz a signalé, dans une allocution prononcée lors de la cérémonie de clôture de l'année universitaire, que les universités hongroises peuvent échanger la connaissance et le savoir avec des étudiants et enseignants du centre universitaire de Tissemsilt, appelant les responsables à réfléchir à un jumelage avec des universités de Hongrie pour renforcer la coopération scientifique et académique.

L'ambassadrice de la Hongrie en Algérie a visité, dans la wilaya de Tissemsilt, le musée du moudjahid à Theniet El Had et le Parc national de cèdre où elle a assisté à des expositions sur les caractéristiques de la forêt d'El Medad, l'artisanat et les potentialités touristiques de la région.

Une visite a été également effectuée dans deux exploitations agricoles et à la maison de jeunes «Boulis Ameur» au chef-lieu de wilaya.

Un exposé détaillé a été présenté par le wali, Abdelhamid El Ghazi sur les potentialités économiques importantes de la wilaya de Tissemsilt permettant d'attirer des promoteurs hongrois dont des grands atouts dans le domaine de l'irrigation agricole (barrages, retenues collinaires), de vastes superficies agricoles et des sites touristiques attrayants.

يتكفّل بتسيير وتوزيع المياه الصالحة للشرب في العاصمة

الحكومة تتوجه نحو تجديد عقد المجمع الفرنسي «سويز للبيئة»

قررت الحكومة أن تجدد عقد المجمع الفرنسي «سويز للبيئة» للمرة الثالثة على التوالي، لتسيير المياه وتوزيعها على السكان والتطهير بالجزائر العاصمة، بعدما أوشك العقد المبرم في 2011 على الانتهاء في الفاتح من أوت القادم.

العاصمين بالمياه الشروب للمرة الثالثة على التوالي. وأكد ذات المصدر أن الوافد الجديد على وزارة الموارد المائية والبيئية عبد القادر والي، قد شدد على ضرورة وضع بنود في العقد الجديد، تلزم من خلاله الشركة الفرنسية «سويز للبيئة» على العمل مع الشركة الجزائرية للمياه وكذا الديوان الوطني للتطهير، كما يوصي بضرورة نقل التكنولوجيا وتكوين الأطر الجزائرية وإكسابها الخبرة الميدانية في مجال تسيير وتوزيع مياه الشرب، وسيقوم الشركاء الثلاثة بضمان تموين الجزائر العاصمة بخدمات المياه والتطهير وفق المعايير الدولية، بهدف توفير الماء الشروب للمواطنين بواقع 24 على 24 ساعة و7 أيام في الأسبوع مع تحسين خدمات التطهير بالمدينة.

■ لطفي العقون

من المنتظر أن يجدد المجمع الفرنسي لتسيير المياه والتطهير عقده للمرة الثالثة على التوالي، بعدما أوشك العقد الحالي على الانتهاء في الفاتح من شهر أوت القادم، فيعد 10 سنوات من إسناد الحكومة مهمة تسيير توزيع المياه الصالحة للشرب في العاصمة إلى هذه الشركة «سيال»، قررت تجديد الثقة فيها وإبرام عقد جديد معها لمدة 5 سنوات أخرى إلى غاية 2021. وحسبما أكده مصدر مقرب من وزارة الموارد المائية والبيئة، فإن الحكومة قامت بتقييم إنجازات الشركة منذ توليها مهمتها في الجزائر العاصمة، وبعد الاطلاع على هذا التقييم اتخذت قرار تجديد عقد المجمع الفرنسي، ليقوز بذلك المجمع الفرنسي بصفة تزويد

ÉLARGIR LA PLATEFORME ÉCONOMIQUE

Sellal aujourd'hui à Oum El-Bouaghi

La wilaya d'Oum-El-Bouaghi où le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, effectuera aujourd'hui une visite de travail et d'inspection, ambitionne d'élargir sa plateforme économique.

PAR LAKHDARI BRAHIM

Citoyens et responsables nourrissent l'espoir que les nombreux projets concrétisés ou ceux qui seront lancés dans les secteurs industriel et agricole, à l'instar des opérations de grands transferts d'eau dirigée vers l'alimentation et l'irrigation, puissent élargir et consolider davantage l'économie de cette wilaya de 700.000 habitants.

Forte de ses ressources naturelles, des apports d'eau à fournir par le barrage de Béni Haroun et d'un réseau routier moderne, Oum-El-Bouaghi est apte à jouer un rôle économique de premier plan par sa position proche des plus grandes villes ainsi que des ports et aéroports de la région Est, a assuré à l'APS le wali.

Des projets pour consolider l'industrie agroalimentaire et industrielle

Le réseau industriel local sera ainsi consolidé par la cimenterie de la commune de Sigus dont la première pierre sera posée

par Abdelmalek Sellal. Cette usine qui emploiera 150 travailleurs permanents et plus de 2.000 autres temporaires, viendra s'ajouter aux unités industrielles déjà opérationnelles dans l'agroalimentaire et la mécanique.

L'année en cours a connu, dans le cadre de la mise en œuvre par les pouvoirs publics des mesures incitatives à l'investissement, le lancement de nombreux projets dans les industries alimentaires, électrique, du cuir et textile appelés, à terme, à générer de milliers d'emplois pour les jeunes.

Parallèlement, le secteur agricole devra faire un important bond avec le projet actuellement engagé par l'État pour l'aménagement d'ici 2017 d'un périmètre agricole de 2.274 hectares dans la commune d'Ouled Hamla, connue pour ses terres fertiles.

D'un impact socioéconomique certain, ce projet générera de multiples occasions d'emploi et transformera ces plaines en grenier à blé mais aussi de divers autres produits agricoles, soutient le directeur des services agricoles qui note que la wilaya est arrivée à assurer une autosuffisance pour certains produits dont le lait et les viandes.

Les projets de transfert des eaux, l'autre gage du développement

Au climat subaride, la wilaya mise sur le transfert des eaux du barrage de Béni



Abdelmalek Sellal.

Haroun (Mila) vers celui d'Ouerkiss (65 millions m³) dans la commune d'Ain Fakroun en vue d'approvisionner en eau potable les principales villes de la wilaya dont Aïn-Beïda, Oum-El-Bouaghi, Aïn-Fakroun, Aïn-Kercha et Aïn-M'lila.

Ce barrage arrosera, dans une seconde phase, 3.000 hectares des plaines de Boulhilet, de sorte à porter, d'ici à 2019, la superficie agricole irriguée de la wilaya à 23.000 hectares, est-il indiqué.

Sur le plan social, le Premier ministre devra lancer les chantiers de 1.800 logements AADL dans la wilaya qui a bénéficié au titre des divers programmes d'habitat de 80.000 unités. Il procédera égale-

ment à l'inauguration de structures d'enseignement supérieur qui renforceront les capacités d'accueil pédagogiques de l'université Larbi-Ben-M'hidi.

Les secteurs de l'Education, de la Santé, de la Formation professionnelle, de la Jeunesse et des sports et du Transport ont bénéficié dans cette wilaya d'importants investissements publics au cours des 15 dernières années permettant de rattraper les déficits accusés et d'améliorer d'une manière significative les prestations de services publics.

Le taux de chômage y a été ainsi ramené de 39 % en 1999 à 9,1 %, actuellement.

L. B.

Thank you

La station de dessalement d'eau de mer d'El Hamma honorée par Les Américains

La station de dessalement d'eau de mer d'El Hamma de GE (NYSE: GE) et de l'Algerian Energy Company (AEC), a remporté un Prix Impact 2016 de l'Overseas Private Investment Corporation (OPIC), l'institution de financement et du développement du Gouvernement américain. Les Impact Awards de l'OPIC récompensent les initiatives exceptionnelles contribuant au développement international du secteur privé.

La station de dessalement d'eau de mer d'El Hamma, qui a reçu le Prix Impact Award dans la catégorie des «infrastructures critiques», fournit de l'eau potable à près de 1,5 million d'Algériens, ce qui représente plus de 25% de la population d'Alger. En 2008, la station de dessalement d'eau de mer d'El Hamma, une société de projet à finalité spécifique combinant 70% du financement de GE et 30% de l'Algerian Energy Company, a été choisie pour concevoir, construire, acquérir et exploiter 200.000 mètres cubes d'eau potable par jour (53 millions de gallons par jour). C'est une installation de dessalement d'eau de mer, par osmose inverse, qui réduit considérablement la pénurie d'eau à Alger. C'est également la première station de désalinisation par osmose inverse en Afrique, à être financée grâce à un investissement public et privé. GE est sous contrat de 25 ans, pour la gestion des opérations et de maintenance de l'usine. «Nous sommes très heureux et honorés, que la station de dessalement d'eau de mer d'El Hamma ait reçu le Prix Impact Award d'OPIC, pour les infrastructures critiques», a déclaré Ali Nouioua, Directeur général, Infrastructure Water & Processes Technologies Algeria. «Nous sommes aussi très fiers d'avoir fait

de ce partenariat public-privé, un vrai modèle de réussite, et cela se traduit par la fourniture constante d'eau potable à plus de 350.000 familles algéroises. El Hamma est un excellent exemple de partenariat stratégique, où le partenaire étranger apporte, non seulement la technologie et le savoir-faire, mais aussi l'investissement, le financement et la formation des compétences algériennes».

«La station de dessalement d'eau de mer d'El Hamma est essentielle à la population de la capitale. Le déficit en eau et la demande fort importante, obligeaient nos résidents et les entreprises, à rationner de l'eau fréquemment. La station fournit désormais, une solution simple et économique, qui garantit la disponibilité de l'eau potable aux Algériens. Nous remercions l'OPIC pour ce prix prestigieux, qui vise à reconnaître notre rôle, celui de GE et de notre installation», a déclaré Ahcene Ouzane, Directeur général d'Algerian Energy Company.

Mark Klaiber, Directeur général engineered systems services-water and process technologies pour GE Power, a reçu le Prix Impact Award d'OPIC, lors d'une cérémonie à la Chambre de commerce américaine à Washington DC, le 7 juillet 2016.



AEP À KHENCHELA

Mises en service de six forages pour les mechtas enclavées

L'alimentation en eau potable (AEP) de nombreux mechtas relevant de la wi-

laya de Khenchela a été renforcée par la mise en exploitation de six (6) nouveaux puits profonds, a indiqué mardi le directeur local des ressources en eau. D'une capacité totale de 3,500 m³/j, ces nouveaux puits qui ont nécessité la mobilisation d'une enveloppe financière de 126 millions DA, viennent atténuer «notamment» le déficit dans l'approvisionnement en eau potable que vivent depuis de longues années les habitants des mechtas de Charfa, Sateha, et Ouled Amier de la commune de Taouazianet, et ceux d'Ouled Mebarek, et D'ouled Belkacem de Beni Merah de la localité d'El-Hamma, ainsi que les mechtas de Benomisane, et Telizane (Ouled Rechache), et Behira (Chechar), a précisé Mohamed Boudjeltia. La wilaya de Khenchela dispose de 168 forages d'une capacité globale de 180 000 m³/j, a-t-on encore noté, soulignant que des travaux

sont en cours pour l'équipement et le raccordement au réseau d'électricité de 25 autres puits profonds, permettant le pompage de 20 000 m³/j. Le même responsable a fait état également du lancement d'une opération de qualification de dix (10) puits à la capacité de 7.700 m³/j, tandis que quatre (4) autres forages au volume de 4.500 m³/j et qui sont à l'arrêt pour des raisons techniques, seront prochainement réparés par l'Algérienne des eaux (ADE). Il est également attendu la consolidation de l'approvisionnement en eau potable par l'achèvement des travaux de douze (12) autres forages d'un volume de 10 000 m³/j, à travers les localités de la wilaya, ainsi que la mise en service prochaine de quatre (4) autres puits au profit de plusieurs mechtas de la même wilaya.

APS

Thank you for...

35 milliards de centimes pour le renforcement de l'AEP dans sept douars

Les travaux de réalisation de nouveaux systèmes de canalisations pour renforcer l'alimentation en eau potable (AEP) de onze milles habitants, dix huit douars situés dans les communes de Ain Tédlés, Hassi Maméche, Sidi Ali, Bouguirat et Mesra, ont été lancés avant-hier. Ce projet d'un coût de trente cinq milliards de centimes, sera achevé au mois de septembre. D'autres systèmes de renforcement de l'AEP dans certains douars où l'eau n'arrive que faiblement et une fois tous les cinq ou dix jours, sont prévus par les responsables de la direction de wilaya des Ressources en eau. D'ici la fin de l'année en cours, tous les douars que compte la wilaya, seront branchés au réseau AEP. Mais, que l'eau soit bien servie aux populations, la direction des Ressources en eau doit renforcer les systèmes de canaliser et mieux réguler la distribution. Faut-il répéter aussi pour éviter le gaspillage, l'opération d'installation des compteurs dans les foyers par l'agence algérienne des eaux ne doit souffrir d'aucun retard. Les APC seront déchargées du lourd dossier des factures de l'ADE. Rappelons, que celles-ci réclament aux APC quelque quatre vingt milliards de centimes de factures impayées. Quoiqu'il en soit, la bataille de l'eau semble gagnée dans la wilaya de Mostaganem.

Charef.N